

Jer

Chapter 2

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

וַיְהִי דְבַר־יְהוָה אֵלַי לֵאמֹר: 1
भन्दै मकहाँ परमप्रभुको वचन र-आयो
[H0559](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1697](#) [H1961](#)

परमेश्वरको यो सन्देश मकहाँ आयो:

וַיְהִי כֹה אָמַר יְהוָה זְכַרְתִּי לָךְ 2
भन्दै यसरि यरूशलेमका कानहरूमा र-घोषणा-गर जाऊ
[H2142](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#) [H0559](#) [H3389](#) [H0241](#) [H7121](#) [H1980](#)

לֹא נִבְרָא בְּאֶרֶץ כְּנָעַן אֶת־יִשְׂרָאֵל 3
नभएको देशमा उजाड-भूमिमा मपछि तिम्नो-हिँड्नु तिम्नो-विवाहको प्रेम तिम्नो-जवानीको विश्वासयोग्य-प्रेम
[H3808](#) [H0776](#) [H3212](#) [H3623](#) [H0160](#)

וַיִּבְרָא יְהוָה
बोटबिरुवा
[H2232](#)

“जाऊ अनि यरूशलेमका मानिसहरूलाई यो सन्देश भन: “जब तिमीहरू युवा अवस्थामा थियौ, त्यस बेला तिमीहरूको म प्रति विश्वास अनि एउटी बेहुलीको झैं म प्रतिको माया मलाई सम्झना छ। तिमीहरूले मलाई मरूभूमि भरि र बीऊ छनलाई नजोतिएको जमीन भरि पछ्यायौ।

וַיִּבְרָא יְהוָה לִיָּהּ 3
विपत्ति दोष-पाउनेछन् खानेहरूले सबै उहाँको-उब्जनीको पहिलो-फल परमप्रभुको-लागि इस्राएल पवित्र-थियो
[H0816](#) [H0398](#) [H3605](#) [H8393](#) [H7225](#) [H3068](#) [H3478](#) [H6944](#)

וַיִּבְרָא יְהוָה אֶת־יִשְׂרָאֵל 4
— परमप्रभुले घोषणा-गर्नुहुन्छ तिनीहरूमाथि आउनेछ
[H3068](#) [H5002](#) [H0413](#) [H0935](#)

इस्राएलका मानिसहरू परमेश्वरका निम्ति पवित्र उपहार थिए। तिनीहरू परमेश्वरले बटुल्नु भएको प्रथम फल थिए। अनि ज-जसले तिनीहरूलाई नोकसाम पुर्याए उनीहरूलाई दोषी साबित गरियो अनि तिनीहरूमाथि कष्ट आइपर्यो।” यो सन्देश परमेश्वरबाट आएको थियो।

וַיִּבְרָא יְהוָה אֶת־יִשְׂרָאֵל 4
इस्राएलको घराना कुलहरू र-सबै याकूबको घराना परमप्रभुको वचन सुन
[H3478](#) [H4940](#) [H3605](#) [H3290](#) [H3068](#) [H1697](#) [H8085](#)

हे याकूबका घरानाहरू हो, परमप्रभुको सन्देशमा कान थाप। हे इस्राएलका सबै परिवार समूहहरू हो, परमप्रभुको सन्देश सुन।

וַיִּבְרָא יְהוָה אֶת־יִשְׂרָאֵל 5
र-हिँडे मबाट टाढा-गए कि अन्याय ममा तिम्ना-पिताहरूले पाए के परमप्रभुले भन्नुहुन्छ यसरि
[H3212](#) [H7368](#) [H0001](#) [H4672](#) [H4100](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

וַיִּבְרָא יְהוָה אֶת־יִשְׂרָאֵל 5
र-व्यर्थ-भए व्यर्थताको पछि
[H1891](#) [H1892](#)

परमप्रभुले के भन्नुहुन्छ त्यो यो हो: “तिम्ना पिता-पुर्खाहरूले ममाथि के दोष पाए ताकि तिनीहरूले मलाई छाडिदिए? तिम्ना पिता-पुर्खाहरूले मूल्यहीन मूर्तिहरू पूजे अनि तिनीहरू स्वयं नै मूल्यहीन बनिए।

אָתָנּוּ हामीलाई H0853	הַמּוֹלִיָּה डो-च्याउनुहुने H3212	מִשְׁרָרִים मिश्रको H4714	מֵאֲרָץ देशबाट H0776	אָתָנּוּ हामीलाई H0853	הַמְעֵלָה निकाल्नुहुनेले H5927	יְהוָה परमप्रभु H3068	אֵינָה कहाँ-छ H0346	אֲמָרוּ तिनीहरूले H0559	וְלֹא र-भनेनन् H3808	
בָּהּ त्यहाँ	עָבַר हिंडेको-नभएको	לֹא कहिल्यै H3808	בְּאֶרֶץ देशमा H0776	וְצִלְמוֹת र-मृत्युको-छाया H6757	צִיָּה सुक्खा H6723	בְּאֶרֶץ देशमा H0776	וְשׁוֹחָה र-खाडल H7745	עֲרֻבָה मरुभूमि H6160	בְּאֶרֶץ देशमा H0776	בְּמִדְבָּר उजाड-भूमिमा
				שָׁם: त्यहाँ H8033	אָרָם कुनै-मानिस H0120	יָשָׁב बसेको-नभएको H3427	וְלֹא र-कहिल्यै H3808	אִישׁ कुनै-मानिस H0376		

तिम्रा पिता-पुर्खाहरूले भनेनन्, 'परमप्रभुले हामीलाई मिश्र बाहिर ल्याउनु भयो। परमप्रभुले हामीलाई अँध्यारो र जङ्गलको बाटो देखि डोर्याउँदै ल्याउनु भयो। परमप्रभुले हामीलाई सुखा र उजाड भूमिमा डोर्याउन भयो। परमप्रभुले हामीलाई अन्धकार र भयानक जग्गामा जहाँ कुनै मानिस बस्दैन र जुन ठाउँमा मानिसहरू यात्रा गर्दैनन्। त्यहाँ डोर्याउनु भयो। तिनीहरूले सोधेनन्, परमप्रभु कहाँ हुनुहुन्छ?'"

וְשׁוֹבָה र-त्यसको-असलपन H2898	פְּרִיָּה त्यसको-फल H6529	לְאֹכֵל खानलाई H0398	הַכְּרָמָל फलदायी-भूमिको H3759	אֶרֶץ देश H0776	אֶל- तर्फ H0413	אֶתְכֶם तिमीहरूलाई H0853	וְאֲבִיא र-मैले-ल्याएँ H0935
לְתוֹעֵבָה: घृणित-कुरा H8441	שָׂמָתָם तिमीहरूले-बनायौ H5159	וְנַחֲלָתִי र-मेरो-उत्तराधिकार H0776	אֶרְצִי मेरो-देश H0776	אֶת- यो H0853	וְתִטְמְנֵנּוּ र-तिमीहरूले-अशुद्ध-पार्यौ H0935	וְתִבְאוּ तर-तिमीहरू-आयौ	

परमेश्वर भन्नुहुन्छ, "मैले तिमीहरूलाई राम्रो ठाउँमा ल्याएँ, त्यस्तो ठाउँ जहाँ धेरै असल कुराहरूले परिपूर्ण छ। मैले त्यसो गरेको कारण तिमीहरूले त्यहाँ उब्जने फल र अन्नहरू खान सक्नेछौ। तर तिमीहरूले मेरो धर्ती खाली 'अशुद्ध गर्‍यो।' मैले तिमीहरूलाई त्यो जमीन दिएँ, तर तिमीहरूले त्यसलाई नराम्रो जग्गा बनायौ।

יְדַעֲנִי चिनेनन् H3045	לֹא मलाई H3808	הַתּוֹרָה शिक्षा H8451	וְתַפְשִׁי र-व्यवस्था-सम्हाल्नेहरूले H8610	יְהוָה परमप्रभु H3068	אֵינָה कहाँ-छ H0346	אֲמָרוּ तिनीहरूले H0559	לֹא सोधेनन् H3808	הַכֹּהֲנִים पुजारीहरूले H3548
יִוָּעְלוּ कुराहरू H3276	לֹא- काम-नलामने H3808	וְאַחֲרַי र-पछि	בְּבָעַל बाल-द्वारा H5012	נִבְאוּ अगमवाणी-गरे H5012	וְהִנְבִּיאִים र-अगमवक्ताहरूले H5030	בִּי मविरुद्ध	בְּשָׁעוֹ विद्रोह-गरे H6586	וְהָרַעִים र-शासकहरूले

הַקְּלִבּוֹ:
हिंडे
H1980

"पूजाहारीहरूले सोधेनन्, 'परमप्रभु कहाँ हुनुहुन्छ?' मानिसहरू जसले व्यवस्था जान्दछन् मलाई जान्न चाहनेनन्। इस्राएलका मानिसहरूका शासकहरू मेरो विरुद्ध खडा भए। अगमवक्ताहरूले झूटा देवता बालको नाउँमा अगमवाणी गरे। तिनीहरूले महत्वहीन मूर्तिहरूलाई दण्डवत गरे।"

בְּיָכֶם तिम्रा-छोराहरूसँग	בְּנִי छोराहरू	וְאֶת- र	יְהוָה परमप्रभुले	נֹאֲם- घोषणा-गर्नुहुन्छ	אֶתְכֶם तिमीहरूसँग	אֶרְיִב म-मुद्दा-चलाउनेछु	עָרָה अझ	לְכֹן त्यसकारण	9
		H0854	H3068	H5002	H0854	H7378	H5750		
							אֶרְיִב: म-मुद्दा-चलाउनेछु H7378		

परमप्रभु भन्नुहुन्छ, "यसकारण म तिमीहरू र तिमीहरूका छोरा-नातिहरू विरुद्ध फेरि दोषारोपण गर्नेछु।

הֵן के	וְרָאוּ र-हेर	מֵאֲדָר धेरै	וְהִתְבַּוְּנִנוּ र-राम्ररी-विचार-गर	שְׁלָחוּ पठाऊ	וּקְרָאוּ र-केदारमा	וְרָאוּ र-हेर	כִּתְיִים कित्तीमका	אֵינִי टापुहरू	עֲבָרָיו पार-गर	כִּי किनभने	10
H2005	H7200	H3966	H0995	H7971	H6938	H7200	H3794	H0339			
									כִּי: यस्तो H2063	הִיָּה भएको-छ H1961	

समुद्र तरेर कितीमका टापुहरूमा जाऊ। कसैलाई केदारको भूमिमा पठाऊ। एकदमै होशियारी साथ हेर, कसैले त्यस्तो प्रकारको काम कहिले गरेको थियो कि?

11	הַהִימָר के-साट्यो H4171	גִּוֵי कुनै-जातिले H0430	אֱלֹהִים देवताहरू H0430	לֹא हुँदैनन् H3808	וְהִמָּה र-तिनीहरू H1992	אֱלֹהִים देवताहरू H0430	וְעַמִּי तर-मेरा-मानिसहरूले H4171	הַהִימָר साटे H4171	כְּבוֹדוֹ आफ्नो-महिमा H3519
----	--------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	--------------------------	--------------------------------	-------------------------------	---	---------------------------	-----------------------------------

יְוֵעִיל:
कुरासँग
H3276

בְּלוֹא
काम-नलाने
H3808

के कुनै जातिले नयाँ देवताहरू पूजन सक्छ भनेर? आफ्ना पूराना देवताहरू कहिल्यै पूजन छोडे? अहं। अनि तिनीहरूका देवताहरू वास्तविक देवताहरू हुँदैहोइनन्। तर मेरो मानिसहरू तिनीहरूका महिमामय परमेश्वरलाई पूजन छोडेर, महत्वहीन मूर्तिहरूलाई पूजन थाले।

12	שָׁמוֹ चकित-हो H8074	שָׁמַיִם आकाशहरू H8064	עַל- यसमा H2063	זֹאת यसमाथि H2063	וְשָׁעָרוֹ र-काम्पिदेऊ H3966	חֲרָבוֹ सुक्खा-हो H3966	מֵאֵד अत्यन्तै H5002	נֶאֱמַר घोषणा-गर्नुहुन्छ H5002	יְהוָה: परमप्रभुले H3068
----	----------------------------	------------------------------	-----------------------	-------------------------	------------------------------------	-------------------------------	----------------------------	--------------------------------------	--------------------------------

“यस्ता कुराहरू घट्टा आकाशहरूलाई आघात होस्। भीषण भयले थर्हरियोस्।” यो सन्देश परमप्रभुबाट आएको थियो।

13	כִּי- किनभने H8147	שְׁתִּימָם दुईवटा H8147	רָעוֹת खराब-काम H8147	עָשָׂה गरे H8147	עַמִּי मेरा-मानिसहरूले H0853	אֶתִּי मलाई H0853	עֲזָבוֹ त्यागे H4726	וּמְקוֹר मूल H4726	מַיִם पानी H4325	חַיִּים जीवनको H4325	לְחַצְבֵּי खन्न H2672
----	--------------------------	-------------------------------	-----------------------------	------------------------	------------------------------------	-------------------------	----------------------------	--------------------------	------------------------	----------------------------	-----------------------------

לָהֶם
आफ्ना-लागि
H0877

בְּאֵרוֹת
इनारहरू
H0877

בְּאֵרוֹת
इनारहरू
H0877

נְשָׁבְרִים
फुटेका
H7665

אֲשֶׁר
जसले
H3808

לֹא-
समाल-सवदैनन्
H3557

יְכָלוּ
समाल-सवदैनन्
H4325

הַמַּיִם:
पानी
H4325

“मेरा मानिसहरूले दुइवटा कुकर्महरू गरे। तिनीहरू म देखि टाडिए म जीवित पानीको श्रोत हुँ अनि तिनीहरू आफैले आफ्ना पानीको कुवाहरू खन्छन्। तिनीहरू अन्य देवताहरू प्रति फर्किए। तर तिनीहरूका कुवाहरू फुटे अनि पानी थाम्न सक्दैन।

14	הַעֲבֹד के-दास H5650	יִשְׂרָאֵל इस्राएल H3478	אִם- के H3478	יְלִיד घरमा-जन्मेको H3211	בֵּית घरको H1931	הוּא ऊ H4069	מֵרַע किन H1961	הָיָה भयो H1961	לְבוֹ: लुटको-सामान H0957
----	----------------------------	--------------------------------	---------------------	---------------------------------	------------------------	--------------------	-----------------------	-----------------------	--------------------------------

“के इस्राएलका मानिसहरू कमारो भए? के तिनीहरू त्यस्ता मानिस जस्तो भए जो दास भएर जन्मेको थियो? किन मानिसहरूले इस्राएलका मानिसहरूबाट धन-सम्पत्ति लान्छन्?”

15	עָלָיו उसमाथि H7580	יִשְׂאָנוּ गर्जन्छन् H7580	כְּפָרִים जवान-सिंहहरू H5414	נִתְּנוּ दिन्छन् H5414	קוֹלָם आफ्नो-आवाज H7896	וַיִּשְׂאוּ र-बनाए H7896	אֶרְצוֹ उसको-देश H0776	לְשָׂמָה उजाड H8047	עָרָיו उसका-सहरहरू H3341	נִצְתָּה — H3341
----	---------------------------	----------------------------------	------------------------------------	------------------------------	-------------------------------	--------------------------------	------------------------------	---------------------------	--------------------------------	------------------------

(נִצְתָּה)
जलाइएका-छन्
H3341

מִבְּלִי
कुनै-बासिन्दा
H1097

יָשָׁב:
बिना
H3427

इस्राएलका शत्रुहरू इस्राएलमाथि जवान सिंहहरू झैं गर्जन्छन्। तिनीहरूले इस्राएल भूमिलाई उजाड पारिदिए। तिनीहरूले इस्राएलका शहरहरू जलाइदिए, यसर्थ त्यहाँ कोही बस्दैन।

16	גַּם- साथै H1571	בְּנֵי- छोराहरूले H5297	נָךְ नोपको H5297	וְתַחֲפֹנְסוּ — H8471	(וְתַחֲפֹנְסוּ) तहपन्हेसले H8471	יְרֵעוּ तिम्रो-शिर-चराउछन् H6936	קָדְקָד: टाउको H6936
----	------------------------	-------------------------------	------------------------	-----------------------------	--	--	----------------------------

नोप र तहपन्नेसबाट आएका मानिसहरूले तिम्रो शिरको शीर्षभाग चकनाचुर पारिदिए।

17	הַלֹּא- के-गर्दैन H3808	זֹאת यो H2063	תַּעֲשֶׂה- तिमीले-गर्छौं H2063	לָךְ तिमीलाई H0853	עֲזָבוֹ तिम्रो-त्याग्नु H0853	אֶת- यो H3068	יְהוָה परमप्रभु H3068	אֱלֹהֶיךָ तिम्रो-परमेश्वरलाई H0430	בְּעַת बेलामा H6256	מוֹלִיכֶךָ तिमीलाई-डो-याउनुहुँदा H3212
----	-------------------------------	---------------------	--------------------------------------	--------------------------	-------------------------------------	---------------------	-----------------------------	--	---------------------------	--

בְּרִיךְ:
बाटोमा
H1870

यो समस्या तिम्नो आफ्नै दोषले हो। परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले तिमीहरूलाई ठीक बाटोमा डोर्याइरहनु हुँदै थियो, तर तिमीहरूले उहाँबाट अर्को पट्टि फर्कियो।

18	וַעֲתָהּ	מָה-	לָּ	לְבָרְךָ	מִצְרִים	לְשׂוֹת	מִי	שְׁחֹר	וּמָה-	לָּ	לְבָרְךָ
	र-अब	के-काम	तिमीलाई	बाटो	मिश्रको	पिउन	पानी	शीहोरको	र-के-काम	तिमीलाई	बाटो
	H6258	H4100		H1870	H4714	H8354	H4325	H7883	H4100		H1870

אֲשׁוּר	לְשׂוֹת	מִי	נָהָר:
अशशूरको	पिउन	पानी	नदीको
H0804	H8354	H4325	H5104

यहूदाका मानिसहरू यस विषयमा सोच अब नील नदीबाट पानी पिउन किन मिश्र जान्छौ? परात नदीको पानी पिउन किन अशशूर जान्छौ?

19	תִּסְרַח	רָעָתָלֵךְ	וּמִשְׁבּוֹתַיִךְ	תּוֹכְחָתִי	וְדַעַי	וְרָאִי	כִּי-	רָע	וְמָר
	सजाय-दिनेछ	तिम्नो-दुष्टताले	र-तिम्नो-धर्मत्यागले	तिमीलाई-सिकाउनेछ	र-जान	र-हेर	कति	खराब	र-कडा
	H3256		H4878	H3198	H3045	H7200		H4751	

יְהוָה	אֶת-	יְהוָה	אֶל-הַיָּם	וְלֹא	פָחַדְתִּי	אֱלֹהֵי	נֶאֱמַר-	אֲדַנִּי	יְהוָה
परमप्रभु	यो	परमप्रभु	तिम्नो-परमेश्वरलाई	र-नभएको	मेरो-भय	तिमीमा	घोषणा-गर्नुहुन्छ	प्रभु	परमप्रभु
H3069	H0853	H3068	H0430	H3808	H6345	H0413	H5002	H0136	H3069

צָבָאוֹת:
सेनाहरूका

तिमीहरूले नराम्रा कामहरू गर्थो अनि ती नराम्रा कुराहरूले तिमीहरूलाई केवल दण्ड मात्र ल्याउनेछ। संकटहरू तिमीकहाँ आउनेछ। अनि त्यस संकटले तिमीहरूलाई शिक्षा दिनेछ। यस विषयमा विचार गर। तब तिमीहरूले बुझ्नेछौ परमेश्वरबाट कि विमुख हुँदा कति नराम्रो हुँदोरहेछ। मलाई सम्मान नगर्नु र मबाट नडराऊनु नै गल्ती हो।” यो सन्देश मेरो मालिक सेनाहरूका परमेश्वरबाट आएको थियो।

20	כִּי	מֵעוֹלָם	שִׁבְרַתִּי	עָלַי	נִתְקַתִּי	מוֹסְרֹתַיִךְ	וְהֵאמְרִי	לֹא
	किनभने	पुरानो-कालदेखि	मैले-भाँचेको-थिएँ	तिम्नो-जुवा	मैले-तोडेको-थिएँ	तिम्नो-बन्धनहरू	तर-तिमीले-भन्थो	म
		H5769	H7665	H5923	H5423	H4147	H0559	H3808

אֶת-	עָלַי	כִּי	אֶעֱבֹר)	אֶעֱבֹר	רָעָתִי	עַי	כָּל-	וְתַחַת	גְּבוּהָ	גְּבוּעָה	כָּל-	עָלַי
तिमी	माथि	किनभने	(सेवा-गर्दिनँ	—	हरिक	रूख	हरिक	र-मुनि	अग्लो	डाँडा	हरिक	माथि
			H5674	H5647	H3605	H6086	H3605	H8478	H1364	H1389	H3605	

זָנָה:
वेश्या-जस्तो

צָעָה:
ढल्किन्छौ

[H2181](#) [H6808](#)

“हे यहूदाका मानिसहरू हो! धेरै अघि तिमीहरूले जुवा हटा यौ। मैले तिमीहरूलाई जुन डोरीले नियन्त्रण गर्थे त्यो तिमीहरूले छिनायो। तिमीहरूले मलाह भन्थो, ‘म तपाईंको सेवा गर्दिन।’ तिमी प्रत्येक अग्लो पर्वतमाथि र प्रत्येक हरियो रूखमनि सुत्ने वेश्या झैं हो।

21	וְאֲנֹכִי	נִשְׁעַתִּיךְ	שָׁרְק	כָּל-הָ	זָרַע	אֲמַת	וְאִיךָ	נִהַפְכָתִי	לִי	סוּרִי
	र-मैले	तिमीलाई-रोपेको-थिएँ	उत्कृष्ट-दाखको	सबै	बीउ	सत्यको	तर-कसरी	बदलिन्छौ	मलाई	शाखाहरू
	H0595	H5193		H3605	H2233	H0571		H2015		H5494

נִקְרָה:
अनीठी

הַגִּבּוֹן:
दाखको

[H5237](#) [H1612](#)

यहूदा, मैले तिमीलाई एक खास दाखको झ्याँगलाई जस्तै रोपेको थियो। तिमीहरू सबै नै असल बीउ जस्तै थियो। कसरी तिमी भिन्दै प्रकारको दाखको झ्याँग भयो जसले नराम्रो फल फलाउँदछ?

22	כִּי	אִם-	תְּכַבְּסִי	בְּנֹתָר	וְתַרְבִּי-	לָּ	בְּרִית	נִכְתָּם	עֲוֹנָךְ	לְפָנַי
	किनभने	यदि	तिमी-धुन्छौ	खारमा	र-धेरै-प्रयोग-गर्छौ	तिमीले	साबुन	दागिएको-छ	तिम्नो-अपराध	मेरो-सामु
			H3526	H5427			H1287	H3799	H5771	H6440

נֶאֱמַר:
घोषणा-गर्नुहुन्छ

אֲדַנִּי:
प्रभु

יְהוָה:
परमप्रभुले

[H5002](#) [H0136](#) [H3069](#)

तिमीले आफ्नो शरीर धेरै साबुनहरू दलेर खारयुक्त पानीले नुहाए पनि, अझ म तिम्ना अपराधहरूको दाग देख्न सक्छ।” यो सन्देश मेरा मालिक परमप्रभुबाट आँउछ।

23	אֵיךְ	תִּמְלִיךְ	לֹא	הַבְּעֵלִים	אֶחָדִי	נִטְמָאתִי	לֹא	תִּמְלִיךְ	בְּיָמַי
	कसरी	तिमी-भन्छौ	म	बाल-देवताहरूका	पछि	अशुद्ध-भइँ	म	तिमी-भन्छौ	बेसीमा
	H1516	H1870	H7200	H1980	H3808		H3808	H0559	

דַּעַי	מָה	עֲשִׂית	בְּכֹרָה	קָלָה	מְשַׁרְכֶּת	דַּרְכֵיךָ:
जान	के	तिमीले-गर्यो	युवा-ऊँटनी	चपल	यताउता-दौडने	आफना-बाटोहरूमा
H3405	H4100		H1072	H7031	H8308	H1870

“हे यहूदाका मानिसहरू हो! तिमीहरूले कसरी मलाई भन्न सक्छौं, ‘म मैला छैन, मैले बाल मूर्तिहरू पूजेको छैन।’ तिमीहरूको कर्महरूलाई बेसीमा हेर। तिमीहरूले जे गरेका छौं त्यो स्वीकार गर। तिमीहरू यता र उता दुगुर्ने फुर्ति ऊँठहरू जस्ता छौ।

24	פְּרָה	לְמַד	מְדַבֵּר	בְּאוֹת	[נִפְשׁוֹ]	(נִפְשָׁהּ)	רִיחַ	תִּאֲנֶחֶה	מִי
	जंगली-गधी	सिकेको	उजाड-भूमिको	चाहनामा	—	आफनो-प्राणको	हावा	त्यसको-समय	कसले
	H6501	H3928		H0185	H5315	H5315	H7307	H4310	

יְשִׁיבֶנָּה	כָּל-	מִבְּקִשֶׁיהָ	לֹא	יִעָבֹו	בְּחֻדְשָׁהּ	יִמְצְאוּנָהּ:
फर्काउन-सक्छ	सबै	खोज्नेहरू	थाक्दैनन्	थाक्दैनन्	त्यसको-ऋतुमा	भेटाउनेछन्
H7725	H3605	H1245	H3808	H3286	H2320	H4672

तिमीहरू निर्जन स्थानमा बस्ने जङ्गली गधा जस्तौ छौं। काम-वासनाको समयमा त्यसले हावाबाट गन्ध लिन्छ। त्यो त्यति कामातुर रहन्छ कि उसलाई फर्काउनु कसैले सक्तैन। काम-वासनाले उन्मत्त भएको समयमा उसलाई खोज्ने प्रत्येक बन-गधैनीले सजिलै भेट्न सक्छ।

25	מְנַעֵי	רִגְלֶיהָ	מִיָּגוֹ	[וּגּוֹרְנָן]	(וּגּוֹרְנָהּ)	מִצְמָאָה	וְתִמְלִיךְ	נֹאשָׁשׁ	לֹא	כִּי-
	रोक	तिम्नो-खुट्टा	नंगो-पैतालाबाट	—	र-तिम्नो-घाँटी	तिर्खाबाट	तर-तिमीले-भन्थौ	आशा-छैन	होइन	किनभने
	H4513	H7272	H3182	H1637	H1627	H6773	H0559	H2976	H3808	

אֶחָדִי	זְרִים	וְאֶחָדֵיהֶם	אֵלֶיךָ:
मैले-प्रेम-गर्ने	अन्यहरूलाई	र-तिनीहरूका-पछि	म-जानेछु
H0157			H3212

खुट्टाहरू नाङ्गो नहुञ्जेल अनि घाँटी नसुकुञ्जेल दौडिन छोड। तर तिमीहरू भन्छौ, ‘आशा छैन कारण मैले अन्य देवताहरूलाई प्रेम गरेको छु अनि म तिनीहरूकै अनुसरण गर्नेछु।’

26	כְּבִשָׁת	גָּנֹב	כִּי	יִמְצָא	כֵּן	הַכִּישֵׁו	בַּיִת	יִשְׂרָאֵל	הַמָּה	מִלְכֵיהֶם
	लाजमा-परेझैं	चोर	जब	समातिन्छ	त्यसरी	लज्जित-भए	घराना	इस्त्राएलको	तिनीहरू	तिनीहरूका-राजाहरू
	H1322	H1590		H4672		H0954		H3478	H1992	H4428

שְׂרִיפֵיהֶם	וּכְהִינֵיהֶם	וּנְבִיאֵיהֶם:
तिनीहरूका-हाकिमहरू	र-तिनीहरूका-पुजारीहरू	र-तिनीहरूका-अगमवक्ताहरू
H8269	H3548	H5030

“जसरी चोर पक्रा पर्दा लज्जित हुन्छ त्यसरी नै इस्त्राएलका घराना लज्जित भए। तिनीहरूका राजाहरू र शासकहरू, पूजाहारीहरू र अगमवक्ताहरू लज्जित हुनेछन्।

27	אֲמֹרִים	לְעֵץ	אָבִי	אֵתָהּ	וְלֹאבֹן	אֵתָהּ	[וְלֹדְתָנִי]	(וְלֹדְתָנִי)	כִּי-	פָּנֹו	אֵלֶיךָ
	भन्छन्	रूखलाई	मेरो-बुबा	तिमी-हौ	र-ढुंगालाई	तिमीले	—	हामीलाई-जन्माइस्	किनभने	फर्काए	मतर्फ
	H0559	H6086	H0001		H0068	H3205	H3205	H3205		H6437	H0413

עָרָךְ	וְלֹא	פָּנִים	וּבְעֵת	רַעְתָּם	יִאֲמָרוּ	קוֹמָה	וְהוֹשִׁיעֵנוּ:
ढाड	र-होइन	अनुहार	तर-विपत्तिको-बेलामा	तिनीहरूको-दुष्टताको	भन्छन्	उठ	र-हामीलाई-बचाऊ
H6203	H3808	H6440	H6256		H0559		H3467

ती मानिसहरूले काठका टुक्राहरूसँग बात मार्छन अनि भन्छन्, ‘तिमी मेरा पिता हौ।’ ती मानिसहरू ढुङ्गासँग कुरा गर्छन् अनि भन्छन्, ‘तिमीले मलाई जन्म दियो।’ तिनीहरू आफ्नो ढाड मपट्टि फर्काउछन्, तर अनुहार चाँहि होइन। तर जब तिनीहरू अचेरामा पर्छन, तिनीहरू मलाई भन्छन्, ‘आऊ अनि हामीलाई बचाऊ।’

בַּעַת	יְשִׁיעֵנִי	אִם-	יִקְוֶמוּ	לָךְ	עֲשִׂיתָ	אֲשֶׁר	אֱלֹהֶיךָ	וְאֵיךָ
बेलामा	तिमीलाई-बचाउन-सक्छन्	यदि	तिनीहरू-उठून्	तिमीलाई	तिमीले-बनायो	जो	तिम्रा-देवताहरू	र-कहाँ-छन्
H3256	H3467						H0430	H0346

ס	יְהוָה:	אֱלֹהֶיךָ	הִנּוּ	עָרִיךָ	מִסְפָּר	כִּי	רַעְתָּךְ
—	यहूदा	तिम्रा-देवताहरू	त्यति-नै-छन्	तिम्रा-सहरहरू	संख्या-जति	किनभने	तिम्रो-विपत्तिको
	H3063	H0430	H1961		H4557		

ती मूर्तिहरू आऊन् र तिमीहरूलाई बचाऊन। ती मूर्तिहरू जो तिमीहरू आफैले बनाएका छौं कहाँ छन? कतै आवश्यक परेको समयमा तिमीहरूलाई बचाउँछन कि? यहूदा तिमीसित जति शहरहरू छन् त्यति नै मूर्तिहरू पनि छन्।

לְמַה	תְּרִיבוּ	אֵלַי	כְּלַכְכֶּם	פְּשַׁעְתֶּם	בִּי	נְאֻם-	יְהוָה:
किन	तिमीहरू-मुद्दा-चलाउँछौं	मविरुद्ध	तिमीहरू-सबैले	विद्रोह-गर्यो	मविरुद्ध	घोषणा-गर्नुहुन्छ	परमप्रभुले
H4100	H7378	H0413	H3605	H6586		H5002	H3068

“तिमीहरू सबै मसित किन वहश गर्छौं? तिमीहरू सबैले मसित विद्रोह गर्छौं?” परमेश्वरबाट आएको वचन यही हो।

לְשׂוֹא	הַכִּיתִי	אֶת-	בְּיָדְכֶם	מוֹשֵׁר	לָא	לְקַחוּ	אֶכְלָה	חַרְבְּכֶם
व्यर्थमा	मैले-प्रहार-गर्ने	यी	तिम्रा-छोराहरूलाई	अनुशासन	तिमीहरूले-लिएनन्	तिनीहरूले	खायो	तिम्रो-तरवारले
H7723	H5221	H0853		H4148	H3808	H3947	H0398	H2719

נְבִיאֵיכֶם	כְּאֲרִיָּה	מְשַׁחֵת:
तिम्रा-अगमवक्ताहरूलाई	सिंह-जस्तो	विनाशकारी
H5030		H7843

“मैले तिमीहरूका नानीहरूलाई दण्ड दिएँ। तर त्यो वेकार भयो कारण तिनीहरूले त्यो ग्रहण गरेनन्। जो अगमवक्ताहरू तिमीहरूकहाँ आएका थिए तिनीहरूलाई तिमीहरूले तरवारले काट्यौं। संहार गर्ने सिंहले झैं तिमीहरूले अगमवक्ताहरूलाई मार्यौं।”

הַחֹר	אֶתֶם	רָאוּ	דְּבַר-	יְהוָה	הַמְדַבֵּר	הַיְיָ	לְיִשְׂרָאֵל	אִם	אֶרֶץ
ए-पुस्ता	तिमीहरू	हेर	वचन	परमप्रभुको	के-उजाड-भूमि	म-भएँ	इसाएलका-लागि	वा	देश
H1755		H7200	H1697	H3068		H1961	H3478		H0776

מְאַפְּלִיָּה	מִוֹעַ	אָמְרוּ	עָמִי	רָנֵנוּ	לֹא-	נְבוֹא	עוֹד	אֱלֹהֵי:
अन्धकारको	किन	भन्छन्	मेरा-मानिसहरूले	हामी-स्वतन्त्र-छौं	अब	आउनेछैनौं	फेरि	तिमीकहाँ
H3991	H4069	H0559		H7300	H3808	H0935	H5750	H0413

यस पुस्ताका मानिसहरू, परमप्रभुको सन्देश तर्फ ध्यान देऊ। “के म इसाएली मानिसहरूको लागि मरूभूमि जस्तै भएको थिएँ? के म तिनीहरूका लागि अन्धकार र डरलाग्दो भूमि भएको थिएँ? मेरा मानिसहरू भन्छन्, ‘हामी आफ्नो बाटोमा जान स्वतन्त्र छौं। हामी तिमीकहाँ फर्की आउने छैनौं, परमप्रभु!’ किन तिनीहरूले त्यस्ता कुराहरू भन्छन्?”

הַתְּשֻׁבָּה	בְּתוֹלָה	עָרִיךָ	כָּלָה	קִשְׁרֶיךָ	וְעָמִי	שְׂכָחוּנִי	יָמִים
के-बिर्सन्छे	क्याले	आफ्ना-गहनाहरू	दुलहीले	आफ्नो-पट्टी	तर-मेरा-मानिसहरूले	मलाई-बिर्सिदिए	दिनहरू
H7911	H1330	H5716	H3618	H7196		H7911	H3117

אֵין	מִסְפָּר:
गन्ती-नभएका	अनगिन्ती
H0369	H4557

तरूणीले आफ्ना गर-गहनाहरू भुल्दैनन्। एउटा दुलहीले आफ्ना वस्त्र भुल्दैन। तर मेरो मानिसहरूले मलाई धेरै चोटी भुलेका छन्।

מָה-	תִּיטְבִי	דְּרָכֶךָ	לְבַקֵּשׁ	אֶהְבֶּה	לְכֹן	נָם	אֶת-	הַרְעוֹת	לְמִדַּתִּי
कति	तिमी-सजाउँछौं	तिम्रो-बाटो	खोज्न	प्रेम	त्यसकारण	पनि	यी	खराब-कुराहरू	—
H4100	H3190	H1870	H1245	H0160		H1571	H0853	H3925	

לְמִדַּתִּי	אֶת-	הַרְכִּיב:
तिमीले-सिकायौं	यी	तिम्रा-बाटोहरूमा
H3925	H0853	H1870

“हे यहूदा! झूटा देवताहरूको माया कसरी खोज्नु त्यो तिमी साँच्चै नै जान्दछौ। वास्तवमा खराब स्त्रीहरूले तिम्रा तरिकाहरू पनि सिक्छन्।

מִצְאָתַיִם	בְּמַחְתָּרָת	לֹא-	נִקְיִים	אֲבִיּוֹנִים	נַפְשׁוֹת	רָג	נִמְצָאוּ	בְּכַנְפֵיךָ	גַּם	34
तिनीहरूलाई	सिँध-हान्दा	तिमीले-भेटेनौ	निर्दोष	गरिबहरूको	प्राणहरूको	रगत	भेटिन्छ	तिम्रा-लुगाहरूमा	साथै	
H4672	H4290	H3808		H0034	H5315	H1818	H4672	H3671	H1571	

כִּי
עַל-
כָּל-
אֲלֵהָ:
तर
यी-सबै
सबै
कारणहरूले
[H0428](#) [H3605](#)

तिमीले ती गरीब र निर्दोष मानिसहरूलाई तिम्रो घर फोर्दै गरेका भेट्न सकेनौ तापनि तिम्रो हातमा तिनीहरूको रगत छ।

אֲוֹתָךְ	נִשְׁפָּט	הַנְּנִי	מִמְנִי	אֶפֶן	שָׁב	אֶךָ	נִקְיָתִי	כִּי	וְהֵאמְרִי	35
तिमीलाई	न्याय-गर्नेछु	हेर-म	मबाट	उहाँको-क्रोध	फर्किसकेको-छ	निश्चय	निर्दोष-छु	म	तर-तिमीले-भन्छौ	
H0853	H8199	H2009		H0639	H7725	H0389	H5352		H0559	

עַל-
אֲמַרְךָ
לֹא
חַטָּאתִי:
कारणले
तिम्रो-भन्नु
मैले
पाप-गरिनेँ
[H2398](#) [H3808](#) [H0559](#)

तर तिमी अझ भन्छौ, 'म निर्दोष छु। परमेश्वर मसँग क्रोधित हुनुहुन्न।' यसकारण म तिम्रो न्याय गर्नेछु कारण तिमी भन्छौ कि 'मैले पाप गरेको छैन।'

כְּאִשְׁרָ-	תְּבוֹשִׁי	מִמְצָרִים	גַּם	דְּרָכְךָ	אֶת-	לְשֹׁנוֹת	מֵאֵד	תְּזַלִּי	מִהָ-	36
जसरी	तिमी-लज्जित-हुनेछौ	मिश्रबाट-पनि	साथै	तिम्रो-बाटो	यो	बदल्न	अत्यन्तै	तिमी-भटकिन्छौ	कति	
	H0954	H4714	H1571	H1870	H0853		H3966	H0235	H4100	

בְּשֹׁרֶךָ
מֵאֲשֻׁרָא
: [H0804](#) [H0954](#)
अश्वरबाट
तिमी-लज्जित-भयो

तिमी लक्ष्य सजिलै बदल्दिन्छौ! तिमी अश्वर पट्टि फर्क्यौ अनि तिनीहरूले तिमीलाई लज्जित बनाए। यसकारण, तिमी मिश्रपट्टि फर्क्यौ अनि तिनीहरूले पनि तिमीलाई लज्जित तुल्याए।

יְהוָה	מֵאֵס	כִּי-	רֵאשִׁי	עַל-	וַיְדַרְךָ	תִּצְאִי	זָה	מֵאֵת	גַּם	37
परमप्रभुले	इन्कार-गर्नुभयो	किनभने	तिम्रो-शिर	माथि	र-तिम्रा-हातहरू	तिमी-जानेछौ	यो	यहाँबाट-पनि	साथै	
H3068					H3027	H3318	H2088	H0854	H1571	

בְּמִבְטְחֵיךָ
וְלֹא
תִצְלַחִי
לָהֶם:
तिम्रा-भरोसाहरूलाई
र
तिमी-सफल-हुनेछैनौ
[H3808](#) [H4009](#)

यसर्थ यो सत्य हो कि तिमीले मिश्र पनि त्याग्ने छौ। अनि तिमी लज्जाले आफ्ना अनुहार लुकाउनेछौ। तिमीले भरोसा राखेका देशहरूलाई परमेश्वरले इन्कार गर्न भएको छ, यसर्थ तिम्रो जीवनमा उन्नतिको लागि तिनीहरूले तिमीलाई सहयोग गर्न सक्तैनन्।